

## સુતેલું એક સંભારણું

--કાન્તી મેપાણી

મુંબઈની એલ્ફીન્સ્ટન કોલેજનો વાર્ષિકોત્સવ. વાર્ષિકોત્સવમાં કોલેજના જુદાં જુદાં મંડળો ભાગ લે. અમારું ગુજરાતી સાહીત્ય મંડળ પણ એમાં પોતાનો કાર્યક્રમ આપે.

એ વર્ષે મંડળો એક ગુજરાતી નાટક આપવાનું નક્કી કર્યું. ગુજરાતીના પ્રોફેસર અને ગુજરાતી સાહીત્ય મંડળવાળાઓએ મળીને પ્રાગણી હોસાનું ‘કથ્યાગરો કંથ’ નાટક ભજવવાનું નક્કી કર્યું. નાટકમાં ત્રણ જ પાત્રો : પતી, પત્ની અને પાતોશી.

પત્નીનું પાત્ર ભજવવા કોલેજની કોઈ છોકરી તૈયાર થાય નહીં - એવો એ જમાનો. માત્ર ભજાતી વખતે એક જ બંડમાં બેસસું પડે. એ સીવાય છોકરા-છોકરીઓના અલગ ચોકા. છોકરા-છોકરીઓને કોઈ સાથે જુએ તો એની વાતો થાય, એની ચર્ચા ચાલે. બીજાં છોકરાં-છોકરીઓ એમને ટીકીટીકીને જોયા કરે. ભુલેચુકે કદી કોઈ છોકરી કોઈ છોકરાને બોલાવે તો એ છોકરો રાજી થઈ જાય; પણ બીજા છોકરાઓ મનમાં જલ્દ્યા કરે-જાણે કે પોતે લાગવો ખાધા વીનાના રહી ગયા.

આવા વાતાવરણમાં કોઈ છોકરી કશીય લેવાઢેવા વગર નાટકમાં બીજા છોકરાની વહુ બનવા તૈયાર થાય? ઘણી વાર તો આવી પરીસ્થીતીમાં નાટકની કાયાપુલટ કરવી પડે.

આખરે એક હીરા નામની છોકરી હીમત કરીને પત્નીનું પાત્ર ભજવવા તૈયાર થઈ ગઈ. પાતોશીના પાત્રમાં સુજાતા દેસાઈ અને બીજી એક બહેન.

નાટકનાં રીહર્સલ મુંબઈના ભારતીય વીધાભવનના સ્ટેજ પર કરીએ. ભારતીય વીધાભવન એ વખતે મંબઈમાં નવું નવું ખુલેલું, જે મુંબઈની કલાપ્રવૃત્તીઓનું ધામ કહો તો ધામ બની ગયેલું.

અમારા ગુજરાતી સાહીત્ય મંડળવાળાઓ કંઈક લાગવગ લગાડી એ વખતના ગુજરાતી તખતાનાં જાણીતાં નામ ચન્દ્રવદન ભહુ અને નીહારીકા દીવેટીયાને નાટકનું દીગદર્શન કરવા મનાવી લાવેલા. નાટકનું દીગદર્શન ચાલે અને વચ્ચે વચ્ચે ચન્દ્રવદન ભહુ અને નીહારીકાબહેનની ગોષ્ઠી ચાલે. એ વખતે અમારામાં જુવાની પાંગરતી હતી એટલે અમે તો જાણે રમણલાલ વસંતલાલ દેસાઈની કોઈ નવલકથા વાંચતા હોઈએ એવો આનંદ અનુભવીએ. એ બન્ને જણાની અનુકૂળતાએ અમારા નાટકનાં રીહર્સલો ગોઠવાય.

આવી તૈયારી પછી એક દીવસ મુંબઈના સુંદરાબાઈ હોલના તખતા પર આ નાટક રજુ થયું. સમારંભના પ્રમુખસ્થાને હતા મુંબઈ હાઈકોર્ટના એ વખતના જજ ડૉ. ડી. જી. વ્યાસ. ઓડીટોરીયમ ‘જામ-પેકા!’ એલ્ફીન્સ્ટન કોલેજના ગુજરાતી વીધાથીઓ પોતાના ભાઈબંધ-દોસ્તારો, ઓળખીતા-પાળખીતાઓને ઉચ્ચકી લાવેલા...ક્યાં ટીકીટના પૈસા ખરચવાના હતા તે ચીંતા કરવાની હોય? નાટકમાં કોલેજના છોકરાં-છોકરી પતી-પત્નીનો રોલ ભજવવાનાં છે એ સમાચારને કારણે સુંદરાબાઈ હોલ આખોય ભરાઈ ગયો હોય!

પડ્દો ઉચકાયો. નાટક શરૂ થયું:

કલબો, સામાજિક કાર્યક્રમો, મહીલામંડળો, બહેનપણીઓ અને શોપીંગમાં મહાલતી પત્નીને ઘર સામું જોવાનો ટાઈમ નથી. ઘર, વર અને ઘોડીયામાં સુતેલા બાળકને મુક્કીને એ કલબની મીટીંગમાં હાજરી આપવા જતી રહે છે. ખાદીની ચોરણી અને ઝભામાં બેઠેલો પતી બાળકને ધીરે ધીરે હીંચોળી રહ્યો છે.

થોડીક વારે ઘોડીયામાં સુતેલું બાળક રહે છે. પતી, બાળકને જોરથી હીંચકા નાખે છે. પણ બાળક તો ભુખ્યું થયું છે. રહતા બાળકને છાનું કેવી રીતે રાખવું? કંથ મુંજાય છે. બાટલીમાં દુધ પીવાવવાનું એ વખતે હજી શરૂ થયું નહોતું.

મુંઝાયેલો પતી બાળકને તેહે છે. તોય બાળક છાનું રહેતું નથી. આ બધી ધમાલ સાંભળી પાડોશમાં રહેતાં બહેન આવી પહોંચે છે. અકળાયેલો, લાચાર પતી રહતાં બાળકને છાતીસરસો ચાંપી પાડોશી બહેન આગળ મોટેથી ઠુઠવો મુકે છે : ‘મને તો થાય છે કે હું બાબાને ધવડાવીને છાનો રાખું; પણ હું એને ધવડાતુંય કેવી રીતે?’

આ હાયલોગના શબ્દો અને રોતલ અવાજ પર ઓડીયન્સ આફરીન પોકારી ઉઠેલું. તાજીઓના ગજગાટ અને વન્સ મોરની ચીચીયારીઓ ! આગળની હારોળમાં બેઠેલા અમારા પ્રો. શ્રી. કે. બી. વ્યાસ અને અતીથીવીશોષ હો. ડી. જી. વ્યાસ ખજાટ હસી પહેલા!

અત્યારે-આટલાં બધાં વધો પછી નજર સામે દેખાય છે એ દશ્ય...એ દશ્ય મારી સ્મૃતીમાં સોસરવું ઉત્તરી ગયું છે; કેમ કે તે રહતા પતીનો રોલ મેં કરેલો! હાલ હું અહીં અમેરીકામાં નીવૃતી ભોગવું છું. પાડોશી બનેલાં સુજાતાબહેન મુંબઈ હાઈકોર્ટમાં જરૂરીસ છે. કોઈ વાર વીચાર આવે છે : હીરાબહેન ક્યાં હશે?

...સન ૨૦૦૪માં પ્રકાશીત લેખકના પુસ્તક, ‘ઓવાયેલા ચહેરા’(પ્રકાશક: ‘ગુજરાત સાહીત્ય અકાદમી’; જુનું વીધાનસભા ભવન, સેક્ટર-૧૭, ગાંધીનગર-૩૮૨ ૦૧૭ : પૃષ્ઠ-૧૫૦ : મુલ્ય-૮૫ રૂપીયા)માંથી સામાર...

--કાન્તી મેપાણી

ઈ-મેઇલ સંપર્ક : [mkantilal@aol.com](mailto:mkantilal@aol.com)



### લેખક પરીચય

કાન્તી મેપાણી મારા મિત્ર છે. એ બીયર કે વાઈન નથી પીતા. અરે ચા કોકી સુધ્ધાં નથી પીતા. હવે આવી વ્યક્તિ મારી મિત્ર કેવી રીતે હોઈ શકે ! લંચમાં એક સફરજન અને દુધ લેનાર તો કોઈ જૈનમુની જ હોઈ શકે ! જમીને ઓડકાર ખાવો હોય તો તે દીવસે કાન્તીભાઈ, લંચમાં એક કેળું ઉમેરે. હું એમને કહું કે, ‘ધાર, તમારી કંપની તો બહુ બોરીગા !’ મેં કાન્તી મેપાણીને કદી પુછ્યું નથી કે એમનો ધર્મ કયો? નરસીંહ મહેતાનો વૈષ્ણવજન, તે કાન્તીભાઈ. વાચ-કાચ-મન નીશ્વલ રાખે, તેવો. કોઈના પર ગુસ્સો ચઢે તો મુંગા રહે અને આપણે જોઈ શકીએ કે એ એમનો ગુસ્સો પી રહ્યા છે. આંસુ કે ગુસ્સો પીનારને પછી બીજું કશું પીવાની જરૂર જ શી? આ એવી વ્યક્તિ છે કે જેનું નામ સવારના ઉઠતાં લો તો દિવસ આખો સારો જાય.

તેમનો જન્મ ૧૯૮૨માં બનાસકંઠાના નીશાળ વીનાના ગામ ભીલડીમાં થયો. માતા-પીતા નીરક્ષર; પણ પુત્રને ભજાવવાની ભારે ધગશ. પહેલાં પાલનપુરમાં અને પછી મુંબઈમાં ભજી ગુજરાતી-સંસ્કૃત સાથે એમ.એ થયા.

હું એમનાં લખાણોનો ચાહક.. ઉપરથી લાગતું સીધું સાદું લખાણ હેઠળ ગઈન વીચાર પ્રસ્તુત કરતું હોય. એમાં કટાક અને વીનોદ પણ છલકાતાં હોય. કલમમાં તેજસ્વીતા અને વીષયનો અભ્યાસ ન હોય તો ભારતના 'નવનીત સમર્પણ' માં વર્ષોથી કોલમ ન લખાય ! ગુજરાતનાં, અમેરીકાનાં અને લંડનનાં સામયીકોને એમના અસંખ્ય લેખોએ વર્ષોથી શોભાવ્યાં છે. **મધુ રાય** લખે છે : 'કાન્તીભાઈ જ્યારે વીતેલા સમયના સાગરમાં હુબકી મારે છે ત્યારે રમ્ય મૌક્તિકરણો ભરેલાં દીપલાં વાચકના ખોળામાં ઠાલવે છે. સૌથી આકર્ષક વાત એ છે કે કાન્તીભાઈની યાદદાસ્તમાં રહમશ લાગણીશીલતાની ભીનાશ નથી કે કુલાવેલા અલંકારોનો જળહળાઈ નથી. લેખકની સ્મૃતિઓ સ્વયંભુ નીછાથી કાગળ ઉપર અક્ષરાકારે લસરે છે અને સરસર સ્વર સાથે વાચકના શાનતંતુઓને સંતર્પે છે.'

**સંપાદક :** હરનીશ જાની-harnish5@yahoo.com અને **ઉત્તમ ગજર**-uttamgajjar@hotmail.com

**'સને ઈ-મહેશ્વિલ'** -- વર્ષ: બે -- અંક: ૮૩ -- જાન્યુઆરી ૭, ૨૦૦૭

**'સને ઈ-મહેશ્વિલ'** માટે 'ઉઝોહફી' અને 'વીજ્યા' ફોન્ટ માં : **અક્ષરાંકન:** uttamgajjar@hotmail.com

માત્ર બાર માસના ગાળામાં ૧,૮૦,૦૦૦ જેટલા ભાષાપ્રેમીઓએ અન્યાર સુવીમાં

<http://www.gujaratilexicon.com> લેક્સિકોનની મુલાકાત લીધી. આપને પણ લેક્સિકોનની આ નવી interfaceની મુલાકાત લેવાનું નીમંત્રણ છે. આપ સૌના સહ્યોગ થકી સને ઈ-મહેશ્વિલના સાહાત્રણ હજાર જેટલા વાચકો થયા અને રોજેરોજ નવાં નામો ઉમેરાનાં જાય છે એ પુરવાર કરે છે કે, દેશવીદિશમાં ગુજરાતી વાચનના રસીયા બહુ મોટી સંખ્યામાં છે જ...

સૌનો આભાર.. સને ઈ-મહેશ્વિલની અન્યાર સુધીની જુની સઘળી પીડીએફ ફાઈલો અમારી

<http://sundaymahefil.googlepages.com/> વેબસાઈટ પરથી સરળતાથી ડાઉનલોડ થઈ શકશે. આ જ વેબ સાઈટ પરથી લેક્સિકોન અને ઓપીનીયનની મુલાકાતે પણ જઈ શકશે..

પુષ્યશ્લોક ગોવર્ધનરામ માધવરામ ત્રીપાઠી



**રેખાંકન:** શ્રી. સવિત છાયા.. સૌજન્ય-મીત્ર રમેશ શાહ : shahrameshb@gmail.com

**ગોવર્ધન-વંદના**

તા. ૪મી જાન્યુઆરી ૨૦૦૭ એટલે 'સરસ્વતીચંદ'ના સર્જક પંડીતવર્ય ગોવર્ધનરામ માધવરામ ત્રીપાઠીની ૧૦૦મી પુષ્યતીથી. સૈકો વીત્યો હોવા છતાં ભાગ્યે જ કોઈ શિક્ષિત ગુજરાતી,

એમનાં નામ અને કામથી અજાણ હશે. તેમનો જન્મ તા. ૨૦:૧૦:૧૮૫૫ વીજયાદસમી સંવત ૧૮૭૧ અને અવસાન રથી જાન્યુઆરી ૧૯૦૭. માત્ર બાવન વર્ષની ઉમરે વીદાય લેનાર આ સમર્થ વીદાપુરુષે કેટકટલાં શીખરો સર કર્યો! ચાળીસ વર્ષની વયે વકીલાતના વ્યવસાયને અલવીદા કહી, નમિટ જેમ કલમને ખોળે માથું મુક્યું તેમ, ગોવર્ધનરામે કલમને ખોળે છંદગી મુકી અને લોકકલ્યાણનો જીવનમંત્ર અપનાવી સાહીત્યસર્જન કર્યું.

જીવનના મુળ ચાલકબળ તરીકે 'ધર્મ'નો સ્વીકાર કરી નીવૃતીમાં પવૃતીનો આદર્શ અપનાવ્યો. 'સરસ્વતીચંદ્ર' ભારતીય સંસ્કૃતીની ભાવ અને ઉજ્જવળ મહાકથા છે. પ્રેમકથા, કુટુંબકથા, રાષ્ટ્રકથા અને સંસ્કૃતીકથાનો સમન્વય તેમાં થયો. સાહીત્ય કરતાં વીશેષ આશ્ર્યની વાત એ કે જ્યારે ગાંધીજી હજુ વીસીમાં હતા ત્યારે તેમણે એક ભાવનાશાળી યુવાનના પાત્ર દ્વારા રચાતા સેવાગ્રામની વીભાવના ગુજરાતને આપી. ગુજરાતી જીવશે ત્યાં સુધી આ નવલકથાનું આકર્ષણ રહેવાનું.

એવી જ એમની બીજી વીશેષતા તે ભાષાશાસ્ત્ર અંગેની તેમની સુજબુઝ. પશ્ચીમમાંય જ્યારે હજુ ભાષાવીજ્ઞાનનો ઉગમકાળ હતો ત્યારે તેમણે ગુજરાતીના સ્વરો અંગેની સ્પષ્ટ સમજ આપી. ૧૯૪૦ પછી ગુજરાતના ભાષાવીદોને જ્યાલ આવવા માંડ્યો અને જે પ્રમાણે આજે શાળાઓમાં ભાષાવાય છે કે ગુજરાતીમાં માત્ર એક જ 'ઈ' અને 'ઉ' છે; તે અંગે તેમણે ત્યારે સ્પષ્ટતા કરી લખ્યું કે, 'લૌકીક લીપીને આધારે ગુજરાતી શબ્દોમાં 'ઈ' હેશાં દીઈ' 'ઉ' કરવી અને 'ઉ' હેશાં ફસ્ટ 'ઉ' કરવું. આ નીયમમાં વ્યાગતા ન આવે માટે લીપીમાં દીઈ 'ઉ' સમેત રૂપી લખાતા 'ઉ'ને પણ 'ઉ' લખ્યું..'

ઉંઝોહણીના આધપ્રેરક 'સરસ્વતીચંદ્ર'કાર સાક્ષર ગોવર્ધનરામને અમારાં શત શત વંદન..

--રતીલાલ ચંદ્રયા, બળવંત પટેલ, ઉત્તમ ગજીજર, --જાન્યુઆરી ૪, ૨૦૦૭

*હવે માણીએ મહેન્દ્રભાઈ શાહનું કાઢુન*



આજાનીકા ગલા બુંઠ ગયા હૈ, ડસ લિયે મીનાની  
આજ અલકાની કે ગાયે હુંઅં ગાને હી ગાયેગો!

મહેન્દ્રભાઈનો ઈ-મેઈલ સંપર્ક : [mahendraaruna@msn.com](mailto:mahendraaruna@msn.com)

web site : [www.ameamericanamdaavadi.com](http://www.ameamericanamdaavadi.com)

'સનેઈ-મહેશીલ' -- વર્ષ: બે -- અંક: ૮૩ -- જાન્યુઆરી ૭, ૨૦૦૭

'સનેઈ-મહેશીલ' માટે 'ઉંઝોહણી' અને 'વીજયા' ફીન્ટ'માં : અક્ષરાંકન: [uttamgajjar@hotmail.com](mailto:uttamgajjar@hotmail.com)